

## Redmine - Defect #12294

### Incorrect german translation for "registered" users filter

2012-11-02 17:07 - Daniel Felix

<b>Status:</b>	Closed	<b>Start date:</b>	
<b>Priority:</b>	Normal	<b>Due date:</b>	
<b>Assignee:</b>		<b>% Done:</b>	0%
<b>Category:</b>	Translations	<b>Estimated time:</b>	0.00 hour
<b>Target version:</b>	2.1.3	<b>Affected version:</b>	
<b>Resolution:</b>	Fixed		
<b>Description</b>			
Hi,  the Usermanagement of Redmine just displays 0 currently logged in users in my installation (redmine 2.1.2-devel).  But it must be minimum 1 logged in user, myself...  Even if I select this filter, there is no result given.  Can someone else confirm?			
<b>Related issues:</b>			
Has duplicate Redmine - Defect #9438: Wrong germn translation for Users selec...		<b>Closed</b>	<b>2011-10-19</b>

#### Associated revisions

##### Revision 10790 - 2012-11-05 17:47 - Jean-Philippe Lang

Fixed misleading German translation for "Registered" (#12294).

##### Revision 10820 - 2012-11-17 09:51 - Jean-Philippe Lang

Merged r10790 from trunk (#12294).

#### History

##### #1 - 2012-11-05 14:09 - Jean-Philippe Lang

Maybe a bad or misleading translation. The english word is "Registered" which means users that have created an account but not activated it yet. Is there a better traduction to provide?

##### #2 - 2012-11-05 14:22 - Daniel Felix

Ah okay! :-)

Well maybe this could be "nicht aktivierte Benutzer".  
Which means something like: "not activated users".

Maybe this could clarify this a bit. :-)

##### #3 - 2012-11-05 17:48 - Jean-Philippe Lang

- Subject changed from Administration -> User: Wrong filter to Incorrect german translation for "registered" users filter

- Category set to Translations

- Status changed from New to Resolved

- Target version set to 2.1.3

- Resolution set to Fixed

Committed, thanks.

##### #4 - 2012-11-15 09:09 - Daniel Felix

- Status changed from Resolved to Closed

Thanks Jean-Philippe!

**#5 - 2012-11-15 09:28 - Toshi MARUYAMA**

- Status changed from Closed to Reopened

Not yet merged 2.1-stable branch.

**#6 - 2012-11-17 09:51 - Jean-Philippe Lang**

- Status changed from Reopened to Closed

Merged.

**#7 - 2022-01-07 01:20 - Go MAEDA**

- Has duplicate Defect #9438: Wrong germn translation for Users selection box in admin menu added

**Files**

---

nofilter.png

4.82 KB

2012-11-02

Daniel Felix